

SUOMI

ENGLANTI

Digilaite
Digital device

Älylaite Laite, jolla pääset internetiin.

Smart device A device you can use to access the Internet.

Mobiililaite Liikuteltava laite. Esim. puhelin, tabletti, kannettava tietokone ja älykello.

Mobile device A device you can carry with you. For instance, mobile phone, tablet, laptop, smart watch.

Älypuhelin
Smart phone
Tietokone
Computer

Kannettava tietokone / "läppäri" Tietokone, jota voit kuljettaa mukana esim. kouluun tai töihin.

Laptop, laptop computer A computer that you can take with you to school or work, for example.

Tabletti / "pädi" Kannettavan tietokoneen ja älypuhelimien välimuoto.

Tablet, tablet computer A mobile device that has a bigger screen than a smart phone but is less powerful than a laptop.

Pöytäkone Pöytäkoneessa on erillinen hiiri, näyttö ja näppäimistö.

Desktop computer A desktop computer has a separate display, mouse, and keyboard.

Hiiri
Mouse
Näyttö
Display, monitor
Näppäimistö
Keyboard
Näppäin
Key
Välilyönti
Space

Kursori Näytöllä näkyvä välkkyvä pystyviiva, joka osoittaa tekstin kohdan.

Cursor A flashing vertical line on the display that shows you where you are in a text document.

Kuvake / ikoni Pieni kuvasymboli.

Icon A small picture symbol.

Keskusyksikkö Tietokoneen tärkeimmät osat. Esim. emolevy, keskusmuisti ja suoritin.

Central unit, central processing unit CPU or central processing unit – the "brains" of a computer. However, in Finnish the term is used in a wider meaning, and it includes everything you will find inside a computer's case, such as the CPU, a motherboard, and Random Access Memory (RAM).



Apukuva 1

Käyttöjärjestelmä Digilaitteet toimivat käyttöjärjestelmän avulla. Tietokoneissa on usein Windows, Linux tai Mac OS. Mobiililaitteissa on usein Android tai iOS.

Ohjelma (software, softa) Digilaitteet tarvitsevat ohjelmia toimiakseen. Ohjelmia ovat esimerkiksi Word, Photoshop tai selaimet.

Ohjelmisto Usean ohjelman kokonaisuus. Esim. Microsoft Office.

Verkkoyhteys / nettiyhteys

Langaton yhteys

Mobiiliverkko

Selain / verkkoselain / internetiselain Ohjelma, jolla pääset verkkosivuille. Esim. Chrome, Safari ja Firefox.

Verkkosivu / nettisivu / sivu

Välilehti

Sovellus / app / äppi Älylaitteeseen ladattava ohjelma tai toiminto.

Peli

Päivitys Päivitykset parantavat ohjelmistojen ja sovellusten toimintaa ja tietoturvaa.

Versio

Hakukone Hakukoneen avulla voit hakea verkosta tietoa. Tunnetuin hakukone on Google.

Tiedonhaku

Hakusana

Sähköinen asiointi

Verkkopankki Pankin palvelu, jolla voit hoitaa pankkiasioita verkossa.

Verkkokauppa

Sosiaalinen media / "some" Esim. Facebook, Instagram, Snapchat ja YouTube.

Pilvipalvelu Voit tallentaa ilmaiseksi omia tiedostoja pilvipalveluun. Esim. Drive, OneDrive ja iCloud.

Operating system, OS Everything in digital devices works on top of an operating system. A computer's OS is usually Windows, Linux, or Mac OS. A mobile device's OS is usually Android or iOS.

Software A digital device needs to have software for you to use. Some examples of software are Microsoft Word, Photoshop, and web browsers.

Software suite A larger collection of software, such as Microsoft Office.

Network connection, Internet connection

Wireless connection

Mobile network

Browser, web browser Software that lets you access web pages. Examples of web browsers: Chrome, Safari, and Firefox.

Web page, web site

Tab

Application, app Software or functionality that can be downloaded to a smart device.

Game

Update Updates improve the performance and security of software and applications.

Version

Search engine You can use a search engine to find information on the Internet. The most common search engine is Google.

Information retrieval

Search word

Electronic services

Online banking A bank service you can use to handle your banking on the Internet.

Online store

Social media For example, Facebook, Instagram, Snapchat, and YouTube.

Cloud services, cloud storage You can use cloud storage to save your own files, free of charge (within limits). Some examples are Drive, OneDrive, and iCloud.

Sähköposti 

E-mail, email

Käyttäjätunnus / tunnus

Username, login

Tili

Account

Käyttäjätili

User account

Salasana

Password

Pääsykoodi

Access code

Liite 

Attachment

Linkki

Link

Tietoturva

Information security

Tietokonevirus

Computer virus

Digihuijaus

Internet fraud

Netiketti Hyvät käytöstavat verkossa.

Netiquette Good manners on the Internet.

Tekijänoikeudet

Copyright

Tekstinkäsittely Tekstin kirjoittamista ja muotoilua.
Tekstinkäsittelyohjelmia ovat esim. Word ja LibreOffice.

Word processing The writing and formatting of text.
Some examples of word processing software are
Microsoft Word and LibreOffice.

Tiedosto

File

Sijainti 

Location

Asetukset Asetuksilla voit ohjailla laitteen
toimintaa. 

Settings You can change a device's settings to control
how the device works.

Hallinta

Control

Valikko

Menu

Tiedot / tietoja

Information

Lisää

More, add

Näytä

Show

Hae

Search, find

Aloita

Start

Ohje

Help, guide

Klikkaa / napsauta / näpäytä 

Click (with the mouse), **tap** (on a touch screen)

Rekisteröidy

Register

Kirjaudu

Sign in

Tunnistaudu

Identify yourself

Vastaa

Reply

Lähetä

Send

Lähetä edelleen

Forward

Jaa 

Share

Avaa

Open

Sulje

Close

Lataa 

Download (to yourself), **upload** (to a web page etc)

Päivitä

Update

Suojaa

Protect

Muokkaa

Edit

Tallenna 

Save

Kopioi – liitä

Copy – paste

Kopioi – leikkaa – liitä 

Copy – cut – paste



Apukuva 2

DIGIMAAILMAN KYLLÄ / EI

YES / NO IN THE DIGITAL WORLD

Hyväksy

Approve

Salli

Allow

OK

OK

Valitse

Select, choose

Valmis

Ready, done

Ei

No

Estä

Block

Hylkää

Reject

Peruuta

Cancel



KUVAILEVIA SANOJA

DESCRIPTIVE WORDS

Digitaalinen

Digital

Turvallinen 

Safe, secure

Luotettava

Trustworthy

Asiallinen

Appropriate

Sopiva

Suitable, appropriate

Yhteensopiva

Compatible

Oikein – väärin  

Right – wrong